

MENIGHETSBLAD FOR BAKKE OG GYLAND



*Nr. 1 – 2023 – 59. årgang
Påskenummer*



Frels deg selv! ***Om fjellvett og kjærlighet***

Fjellvettreglene fikk en oppgradering for noen år siden. Selv om innholdet er blitt litt justert, er hovedbudskapet det samme: Ta vare på deg selv! Når du ferdes i fjellet, er din egen sikkerhet ditt eget ansvar.

For ferdsel i fjellet, og livet for øvrig, er det en god regel. Vi må ta vare på oss selv. Eget liv og sikkerhet er eget ansvar. Hvis vi roter det til for oss selv, kan det gå riktig galt. Vi kan også være heldige. Severin Suveren, som ble en kjent skikkelig i på denne tiden av året for noen år siden, fulgte ikke fjellvettreglene. Han ble funnet av Røde Kors. Flaks, sa Severin Suveren.

Ta vare på deg selv! Hvis vi bruker kristen terminologi, kan vi si det slik: Frels deg selv! Jesus ble en gang utfordret til å frelse seg selv. Han opplevde en siste fristelse da han hang på korset: På samme måte hante også overprestene og de skriftlærde ham og sa til hverandre: «Andre har han frelst, men seg selv kan han ikke frelse! La nå Messias, Israels konge, stige ned fra korset, så vi kan se og tro!» (Markus 15, 31–32)

Hvis Jesus hadde falt for fristelsen og fulgt den oppfordringen han fikk, hadde han vært helt lik andre mektige menn. Frels deg selv – fjellvettreglenes kjerne – blir gjerne bud nummer én når situasjonen er presset. Da blir det om å gjøre å berge skinnet, æren, makten og pengene.

Jesus kunne valgt den løsningen. Han kunne brukt sin allmakt til å berge sitt liv, beseire sine fiender og bli Israels konge. Hadde han gjort det, ville vi sannsynligvis aldri hørt om ham. Han ville blitt en parentes i verdenshistorien. En hersker for en periode i et lite land i det Indre Middelhavet.

Jesus ble hengende på korset. Hans oppdrag var ikke å frelse seg selv, men frelse andre. Ingen av verdens mektige menn kan frelse andre. Det kan bare den allmektige gjøre.

I fjellet kan det oppstå fare. Uvær, tåke, rasfare og usikker is kan plutselig gjøre livet utsatt. Kreftene kan ta slutt, og du er alene mot naturen. Når du ikke lenger kan ta vare på deg selv, da er du heldig dersom Røde Kors eller andre hjelpere finner deg.

Men hva om jeg holder meg til trygge omgivelser? Hva om jeg ikke utsetter meg for risiko? I verdens rikeste land kan vi håndtere de aller fleste problemer som måtte oppstå. Er det da behov for en frelser?

Alle trenger noe som velferdsstaten ikke kan tilby: Alle trenger en opplevelse av å være ubetinget elsket. Å være sett, godtatt, verdsatt og elsket er et grunnleggende behov. Særlig når livet leves i motbakke, er det godt å kjenne at noen er der for meg. Ikke minst hvis jeg selv er årsaken til elendigheten, tenger jeg den omsorgen. Når jeg har gjort meg fortjent til kritikk og straff, får jeg oppleve å være tilgitt, elsket og verdifull. Den opplevelsen vil Jesus gi.

Kjærlighet er den sterkeste makt i verden. Dersom Jesus hadde steget ned fra korset og frelst seg selv, hadde han vært mektig, men ikke allmektig. Den som er allmektig, bruker verdens sterkeste maktmiddel: Kjærlighet. Den er sterkere enn alt annet, også døden. Den kan bare brukes til det gode. Den kan ikke ødelegge liv, bare skape liv.

Påske handler om de store spørsmålene i livet, om liv og død. Jesus hadde et grunnlag for det han gjorde i påska:

Kjærligheten til menneskene. Kjærlighet skaper liv – evig liv.

God påske!

*Geir Ola Tveit,
prost i Lister og Mandal*

Pasjonsblomsten

Tekst: John Olav Dankel. Foto: Anne Gerd Dankel

Pasjonsblomsten er en vakker, tropisk slyngplante som vi ofte kan finne langs gjerder når vi rusler omkring i land i Sør-Europa. I februar tok Anne Gerd dette bildet ved et hus i Puerto Mogán på Gran Canaria. Blomsten er veldig utbredt i skogene i Sør-Amerika. Her i landet brukes den som stueplante.

Det var en spansk, katolsk misjonær som gav den navnet Passiflora, pasjonsblomst. Misjonæren mente at blomsten tydelig symboliserte Jesu korsfestelse:

De tre røde arrene på griffelen symboliserer de tre naglene som ble brukt til å feste Jesu hender og føtter til korset. De fem grønne støvbærerne står for de fem sårene på kroppen. Kransen av de hvite og purpurfargede flimmerhårene rundt sentrum av blomsten minner om tornekronen. De håndformede bladene og slyngtrådene viser hånden og pisken til de som anklaget Jesus.

Det er over 400 arter av denne planten. Blomsten er fantastisk flott med mange forskjellige farger. Planten kan også bære frukt, pasjonsfrukten. Pasjonsblomsten formidler det sentrale innholdet i påsken. Jesus sier det slik:

«Se, vi går opp til Jerusalem, og alt det som profetene har skrevet om Menneskesønnen, skal gå i oppfyllelse. Han skal overgis til hedningene og bli hånt og mishandlet og spyttet



på, og de skal piske ham og slå ham i hjel. Og den tredje dagen skal han stå opp.» Luk. 18,31–33.

Alt Jesus gjorde i påsken, gjorde han for oss, på grunn av vår synd. Vi skulle leve i samsvar med Guds vilje. Vi skulle elske Gud og vår neste som oss selv, men klarte det ikke i praksis. Vi brøt Guds bud, og pådrog oss skyld, og maktet ikke å gjøre opp for oss i forhold til Gud ved egne krefter og gjerninger. Dersom Gud skulle dømme oss etter det vi selv gjorde, ville vi alle gå fortapt. Men Gud elsket oss og Jesus gikk inn i vårt sted overfor Gud og ble vår frelser.

Pasjonsblomstens symbolikk minner oss da om 3 ting:
Det var vi som skulle bli naglet til korset. Men Jesus gikk inn i vårt sted.

Det var vi som skulle ha fått tornekronen på vårt hode. Men Jesus tok imot den i vårt sted.

Det var vi som fortjente å bli pisket og hånet, men Jesus tok imot slagene i vårt sted.

Vi gikk fri. Vi har uendelig mye å takke for!

So vil ved korset eg standa. Med undring er ser: Eg er fri!

Eg skal ikkje døy, eg skal leva med Jesus til æveleg tid!

(Trygve Bjerkreim)

Utgiver: Bakke og Gyland menighetsråd
Bladet deles ut til alle hjem og sendes utflyttere som vi får melding om.
Adresse-endring ordner kirkekontoret.
Red.komite: Jan Gustav Åtland (red.)
Kari Hunsbedt
John Olav Dankel
Eva Hennie Emsøy
Mari Hornbæk

Kontonnr.: 3030 30 39178
Vipps nr.: 736990
Adresse: Flekkefjord kirkekontor
Anna Wahlsøgt. 5
4400 Flekkefjord

Kirkeverge:
Stein Rafoss: Tlf. 481 17 999

Menighetsbladet kommer ut med 3 nr. i året: 2 uker før påske, 30. sept. og 30 nov.

FLEKKEFJORD KIRKEKONTOR:
Besøksadresse:
Paviljongen på Trellebakken.
Anna Wahlsøgt 5, 4400 Flekkefjord
Tlf 38 32 88 20

Nettadresse:
<https://www.flekkefjord.kirken.no/>

Bakke:
Klokker: Gunhild Hjelleset Tlf. 90 55 89 46
Kirketjener: Lars Hjelleset Tlf. 95 02 55 27
Organist: Eva Emsøy Tlf. 98 87 87 95
Leder i menighetsrådet:
Gerd Hamre Tlf. 47 37 86 74

Åpent: Tirsdag – fredag kl 10 – 14

Kirkens ansatte i Bakke og Gyland:
Sokneprest i Bakke og Gyland:
Tore Smeplass, tlf.: 95 98 71 60
Soknediakon:
Vikar Eva Langeland, tlf: 95081254

Gyland:
Klokker: Vikarer
Kirketjener: Arne Hjelleset Tlf. 97 09 62 32
Organist: Eva Emsøy Tlf. 98 87 87 95
Leder i menighetsrådet:
Tor Hallvard Taxerås Tlf. 90 07 10 91

Har du et dikt, et sitat eller et bibelord du er glad i, eller noe annet du tenker kunne stått i menighetsbladet, så ta kontakt med redaksjonen. Du kan ev. ringe/melde Jan Gustav Åtland på tlf. 4152 1077.

Litt om det som skjer i Gyland

- Det er bestemt at normal møtetid i Gyland skal være kl 19:00.
- Barnekolet har øvelse mandag i oddetallsuker kl 17:30 – 18:30.
- Maksgjengen har samlinger mandag i oddetallsuker kl. 18:30 – 20:00. Fra 2. klasse.
- In* puls har samlinger onsdag i oddetallsuker kl 19 – 21. Fra 7. klasse. Andakt, mat, sosialt samvær.
- Tesåkkklubben samles mandag i partallsuker på Tesaker bedehus og er for alle under 100(!) år.
- På søndager uten gudstjeneste er ALLE store og små velkommen på Go'søndag. Varer maks 1 time.
- Det er søndagsskole på bedehuset samtidig med Go'søndag.
- Det er møter på bedehuset ved NLM og ImF torsdag oddetallsuker.
- Betania har møte onsdag i partallsuker (på Gyland gard).
- Ta kontakt med Kristine Kro, tlf. 945 08 454 om du vil være med i "Tro og tvil"-samtalegruppe.
- Se annonser i «Agder», nettstedene www.gyland-bedehus.com, www.flekkefjord.kirken.no, Facebook-gruppa «Hva skjer i Gyland» og Facebook-sida «Gyland Bedehus» for mer info.

Litt om det som skjer i Bakke

- Det er søndagsskole i oddetallsuker på bedehuset. Alle barn og foreldre er velkommen!!!!
- 5-årsklubben. Tirsdager kl. 17–18 på Sira skole. Sang, bibelfortelling, aktivitet. Velkommen til alle som fylte/fyller 5 år i 2022.
- Småbarnstreff på bedehuset onsdager i oddetallsuker kl 10–12. Lek, sangstund, medbrakt lunch.
- Når det er Storsamling på Bedehuset, én søndag i måneden, er det søndagsskole fra og med talen.
- AWANA – trosopplæring med alderstilpassede aktiviteter for alle fra 2 år til 7.klasse. Mandager oddetallsuker kl 16. Tilrettelagt for ventende foreldre.
- InPuls har samlinger annenhver fredag. De har volleyball onsdagene i partallsukene. Samling i loftsstua på Bedehuset etterpå.
- Møter og andre samlinger for voksne på Bedehuset annonseres i Agder.
- ARKEN: Møter fredager og søndager. Annonseres i Agder. Søstermisjon første mandag i måneden.
- Se også Facebook-sidene: «Hva skjer på Sira?», «Bakke bedehus», samt nettstedet <http://www.flekkefjord.kirken.no/>



Tekst og foto: Mari Hornbæk



Før jul fikk trosopplæringsutvalget i Gyland kirke gjennomført et svært vellykket «Lys våken» arrangement for 6. og 7. klasse. «Lys våken» er et årlig arrangement i Den norske kirke for 11-åringer, der de overnatter i kirka, natt til første søndag i advent. Lys våken handler om å være våken overfor hverandre, verden, seg selv og Gud. Det ble arrangert natt til 2. søndag i advent, da Gyland ikke har gudstjeneste hver søndag. De som var med, deltok også på gudstjenesten på søndagen, etter å ha ryddet kirken for madrasser, soveposer og snop, etter en mer eller mindre søvnløs natt. Vi gleder oss til neste gang!



Fint besøk i 5-årsklubben

Foto: Ingunn Ersdal

Tekst: Jan Gustav Åtland

Tirsdag 7. mars hadde 5-års klubben på Sira besøk av biskop Stein Reinertsen i anledning hans bispevisitas i Flekkefjord. I følge til biskopen deltok også vår nye prost Geir Ola Tveit og sokneprest Tore Smeplass.

Barna fikk høre fortellingen om sauene som ble borte, men som ble funnet igjen, og alle fikk se at biskop Stein hadde bilde av en sau bak på bispekåpa si.

Barna laget trådbilder med garn, og de voksne, som var sammen med biskopen, var gode til å hjelpe til med å knytte og klippe. Barna syntes at biskop Stein Reinertsen var spesielt flink til dette!

Ingunn Ersdal og Hilde Rekevik sier at 5-års klubben syntes det var stor stas å få besøk av biskopen og følge hans, og at alle hadde en trivelig stund sammen.



Bispevisitas på solidaritetsmiddag, Gyland

Tekst: Mari Hornbæk

Foto: Agnar Klungland

I forbindelse med sin visitas i Flekkefjord, var biskopen innom Gyland torsdag 9.mars, og var med på solidaritetsmiddagen, som Gyland skole arrangerer årlig. Alle inntektene fra middagen og loddsalget sendes til en skole i Ukraina, som Gyland skole har støttet i flere år. Ett av behovene, som forhåpentligvis kan dekkes i år, er at de ønsker å få innlagt vann på skolen, for det mangler de faktisk. Ellers er det behov for vedlikehold, bl.a. ny inngangsdør, da den gamle ikke gir god nok isolasjon mot kulden. Det var stort oppmøte på solidaritetsmiddagen, og god mat, som elevene på Gyland skole hadde vært med å lage i stand. Biskopen kom med en liten hilsen undervegs og var imponert over initiativet til Gyland. Han sa at det er sånn både kirken og lokalsamfunnet bør være – med blick for de som trenger litt ekstra hjelp. Han repeterte seg selv fra tidligere, da han sa: "Look to Gyland!"

Solidaritetsmiddagen innbrakte mer enn 25 000 kroner til skolen i Ukraina.



Tula varer helt til påske

11. mars 1814

I disse herlige vårtider hvor dagene blir lengre og lysere, og krokusen blomstrer i hagen hendte det noe historisk i Bakke for ganske nøyaktig 209 år siden. Den 11. mars 1814 ble det utformet et særdeles viktig brev fra Bakke menighet ført i pennen av sokneprest Emmanuel Lund. Brevet var et svar på en viktig forespørsel fra selveste prinsregenten i Norge, den danske Christian Frederik (1786–1848). Når vi leser det historiske året 1814, kan vi kanskje ane noe om at dette ikke var noe dagligdags brev, men et brev som på sitt vis var med på å forme landet vårt! La oss komme til bunns i det først som sist.

Sokneprest Emmanuel Lund i Bakke

Emmanuel Lund var opprinnelig fra Farsund. Selv om faren var kjøpmann, var det tidlig bestemt at Emmanuel skulle studere, og han endte derfor på universitetet i København. Da han kom tilbake til gamlelandet, var han kapellan på Lye på Jæren i 2 år før han ble utnevnt til sokneprest i Bakke 11. januar 1788 og etterfølger av selveste sokneprest Langhorn. Sokneprest Lund må ha likt seg godt i Bakke, for med sin kone Elisabeth Sofie og sine fire barn ble han boende her i hele 42 år. Blant bygdefolket i Bakke var han godt likt, og som sokneprest var det helt naturlig at det var han som måtte stå ansvarlig for å skrive et slikt viktig brev som nå skulle sendes til prinsregenten.

I dette, for oss etterkommere, ganske så spennende brevet skrev Emmanuel Lund på vegne av bakkendingene til Christian Frederik på høytidelig 1814-språk at det nå var valgt to ut menn fra Bakke Hovedsogns Menighet som skulle foreta et viktig oppdrag. Disse to viktige menn var Hans Olsen Øksendal og Aanen Torkelsen Birkeland. Det at menighetsprest Lund gikk god for disse menn, sammen med både lensmann Asbjørn Sigbjørnsen Bakke, hjelpevaksinatør John Sandsmark og 12 andre menn fra Bakke, gjorde mennene høyst troverdige. Og det burde de være i det viktige og ærefulle oppdraget de skulle ut på.

Soknepresten skriver til prinsregenten at bakkendingene Hans og Aanen skal reise til forsamlingen på Feda sammen med menn fra alle prestesokn i Lister amt, hvor det så skal utvelges tre av amtets beste og mest opplyste menn som igjen skal møte på Eidsvoll våren 1814. På Eidsvoll skal disse menn, sammen med 109 andre representanter fra hele landet, være med å bestemme kongeriket Norges fremtidige skjebne og regjeringsform.

Stattholder og øverstkommanderende i Norge våren 1814

Prinsregent Christian Frederik var utnevnt til stattholder og øverstkommanderende i Norge. Han var fetter av den danske kongen og skulle arbeide i Norge for å styrke båndene mellom Norge og Danmark. Dansk tronfølger og fetter av Kong Frederik VI av Danmark. Målet var å motarbeide kongen av Sveriges planer om å innlemme Norge til Sverige.



Bakke kirke, sett fra øst.

I den evige dragkampen mellom Norge, Sverige og Danmark om herredømme, bestemte den danske Christian Frederik å innkalle til en grunnlovgivende forsamling på Eidsvoll. Prinsregenten skrev brev til alle prestesokn i Norges land, og dette var grunnen til at Emmanuel Lund på vegne av bakkendingene måtte sende brev til selveste stattholderen og øverstkommanderende i Norge. Fra Lister amt ble det dessverre ikke bakkendingene Hans og Aanen som representerte, men fogd Jens Erichstrup, kjøpmann Gabriel Lund og bonde Teis Jacob Torkilsson Lundegaard. Som vi ser: Historie kan være morsom å ta frem ved alle årstider. En riktig fin påskehøytid til alle sammen, med både sol, vårtegn, kirkegang eller skiturer!

*Elisabeth Bakke
Bakke, februar 2023*

Kilde:

Bakke Kyrkje, Krosskyrkja 200 år, festskrift 08.09.1957 ved Reinert Ersdal Grannen, Flekkefjord Historielag

Fotos: Elisabeth Bakke



SIRA
TLF.: 38 37 51 53



SIRA



TODAY TOMORROW **TOYOTA**

TOYOTA FLEKKEFJORD AS

Et firma i Hunsbedtgruppen
Trøgsla 4, 4400 Flekkefjord
Tlf 38 32 60 60



Allt i blomster, binderi,
dekorasjoner og oppsatser. Besøk oss: Brogaten 30
Ring oss: 383 23 414
Internett: djuvikblomster.no
Følg oss på:



JØLSTAD

Ditt lokale byrå

Tlf: **48 95 52 00** (24t)

Adr: Moiveien 24b

Elisabeth Lea

Gravferd - blomster - gravstein

jolstad.no



SVINDLAND
SPEKEMAT | SÆRKLASSE

WALAT FRISØR

T: 461 60 742
A: AMFI Flekkefjord, 2 etasje.

Mandag - Lørdag: 10:00-18:00



TRATEC Teknikken

Farsund | Flekkefjord | Lyngdal | Mandal | Kristiansand

TOTALLEVERANDØR INNEN
ELEKTRO · RØR · KJØLETEKNIKK

91 65 84 84
WWW.TRATEC.NO

BondeKompaniet

Flekkefjord, tlf. 383 26 840



Flekkefjord



GYLAND



**Flekkefjord
Dyreklinikk**



Adr: PAA LUNDSEN Kirkegaten 16, 4400 Flekkefjord

klinikk 1

Hud & Fotterapi

Anders Beers gate 3, Flekkefjord

38 32 48 80 - 90 70 28 95

briseidmaybritt@gmail.com - www.kli1.no

BRKLYN®

Tonstad Bakeri

Utsal og café. Brød - bollar - kaker - lunsjmat.
Me leverer til Coop Gyland kvar fredag.

www.tonstadbakeri.no @tonstadbakeri

Bestill på 38 37 01 22: mån-tor: 07:00-16:30

fre: 07:00-17:30 laur: 07:30-16:00



Flekkefjord - Kvinesdal - Sirdal - Lund
38 32 22 41 - post@modalsliror.no - www.bademiljo.no

**Nico
MAT**

Håndlafta hytter



Rehabilitering og restaurering
av bygg, piper og ildsteder.
Vedlikehold av betong og stein.
Tonstadvn. 1566, 4440 Tonstad
Sirdal Handlaft AS
post@oftnb.no – mob. 952 46 098

Telefon: 90 57 02 33

Kvinesdal LAKK
& SKADE AS

Industrigata 35, 4480 Kvinesdal
E-post: post@kvinesdallakk.no
KOMPLETT BILVERKSTED



E. H. Bilsenter as

4406 Flekkefjord – Tlf 38 37 28 86



FERIE, KURS OG MISJONSSENTER

VELKOMMEN PÅ LEIR!

LAN-leir (8.-10. klasse) 24.-26. mars
Påskeleir for hele familien 5.-8. april
2.-4.-klasseleir 9.-11. juni
Med far på leir (4-7 år + far) 16.-18. juni
5.-7.-klasse-festival 22.-25. juni
Påmelding: www.nlm.no/leir

TONSTADLI-DAGEN

SØNDAG 14. MAI KL 12:00

Andakt: Kari Anne Vatland
Sang: Bjerkreims Syngjande Kameratar
Loddsalg med kjekke premier

Middag m/dessert

Kr. 200,- pr pers Kr. 500,- pr familie

Aktiviteter

Frisbeegolf, gullgraving, lykkehjul m.m

post@tonstadli.no/38377480/www.tonstadli.no

ARKIT
— ARKITEKT & —
INGENIØRTJENESTER

ARKIT
AREALPLAN

Flekkefjord begravelsesbyrå
Bistår med hjelp til begravelser
Strandgaten 38,
Kenneth Trælanshei
Tlf: 95 05 07 00 (24 t)

VAKTTELEFON HELE DØGNET:

900 98 006

www.landes.no

landesbegravelsesbyrå

LANDES
BEGRAVELSESBYRÅ
FLEKKEFJORD - FARSUND - LYNDALE - MANDAL



Kristiansen & Selmer-Olsen
Sivilarkitekter

Arkitektur Design Regulering Landskapsarkitektur

Tlf: 38 32 76 00 - flekkefjord@arkso.no
www.arkso.no

*Som Far har elsket meg,
har jeg elsket dere.
Bli i min kjærlighet!*

Joh. 15,9

VIKTIG!

Gave til menighetsbladet

De siste utgivelsene av menighetsbladet har vært på 16 sider. Dette er på mange vis en grei størrelse som gir godt rom for både bilder og forskjellige artikler. Samtidig har trykkeutgifter økt og gaveinntekter minnet. Det har medført at vi har brukt over kr. 20 000 av oppsparte midler de par siste årene. Etter omfattende forespørsler er vi nå takknemlige for å ha fått en del nye annonsører, men vi trenger også at gaveinntektene øker litt igjen, om vi skal komme i balanse.



Vipps nr.: 736990. Konto nr.: 3030 30 39178.

På forhånd TAKK for din gave!

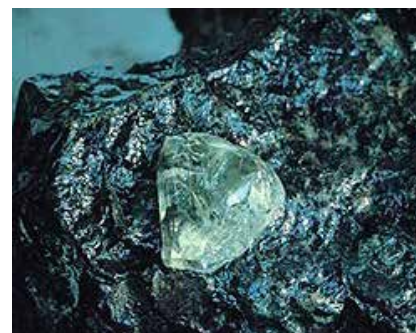
Jan Gustav Åtland

Bibelvers

2. Kor. 12:9–10: «... Min nåde er nok for deg, for kraften fullendes i svakhet. ... For når jeg er svak, da er jeg sterk.»

Vi og vår svakhet er som grunnstoffet karbon. I naturen finner man karbon i ren form, blant annet som sot/kull. Svakt og porøst, uten særlig verdi. Men karbon finnes også i naturen som noe annet. Etter mange år med press under jordskorpa, omdannes nemlig karbon til diamanter, verdens hardeste stoff, som tåler det meste. Vi er som dette karbonet, som med Guds nåde og kraft omdannes til glitrende diamanter. Det samme grunnstoffet, men forvandlet av nåden. Nåden er nok!

Mari Hornbæk





Sang- og salmestafetten

Ved Kari Hunsbedt

Det er en salme som er skrevet av Haldis Reigstad som jeg er veldig glad i. Den har en veldig fin tekst og en flott melodi. Melodien er av Gunstein Draugedalen. Sangen ble skrevet i 1977 under et sommerkurs på Hurdal Verk

folkehøgskole. Dette er en sang som det er lett å synge med på.

Jeg utfordrer **Ingunn Ersdal** til neste nummer av menighetsbladet.

Hilsen Leif Helge Osen

Tett ved sida mi går Jesus

Tett ved sida mi går Jesus, alltid vil han vera der.
Eg treng ikkje gå og ottast, når eg følgjer Jesus her.

Han på vegen vil meg vakta så eg ikkje går meg vill.
Å går godt det er for barnet å få høyre Jesus til.

Tett ved sida mi går Jesus, alltid vil han vera der.
Eg treng ikkje gå og ottast, når eg følgjer Jesus her.

Han som er den gode hyrding, tek mi vesle, veike hand.
Dag for dag han trufast leier, meg til himlens lyse land.

Tett ved sida mi går Jesus, å, kor eg er sæl og fri
Som kan jubla ut i lovsang: Eg er hans til evig tid!

Gullkonfirmanter Bakke kirke 28. august 1973



1. rekke f.v.: Elfy Omland (død), Eva Hennie Emsøy, Turid Lende, Anne Sissel Tønnesland. **2. rekke f.v.:** Arthur Mumme Osen (død), Svein Are Fredriksen, prest Paul Gerhardt Birkeland, Tor Seland, Terje Osen. **3. rekke f.v.:** Thor Arne Dahl, Tore Espeland (død), Rune Tesaker, Gaute Lende

Gullkonfirmanter Gyland kirke 19. august 1973



1. rekke f.v.: Solveig Borgny Nuland, Aase Løvland, Aud Karin Nedland. **2. rekke f.v.:** Sølvi Hjelleset, Inger Sonja Fidjestad, Inger Berit Kongevold (død). **3. rekke f.v.:** Anita Gyland, Bente Egeland, sokneprest Pedersen, Oddbjørg Synnøve Hamar, Arna Fossdal. **4. rekke f.v.:** Knut Ivar Kongevold (død), Steinar Egil Dunsæd, Ole Andreas Klungland, Erling Liland, Norolf Gyland, Frank Kongevold.

Arild Vøllestad vokste opp på Fedog i Gyland, og mye knytter ham fortsatt til bygda.
Han er nå pensjonert prest, bosatt i Stavanger.

Det teologiske hjørnet

Ved Arild Vøllestad



Noen eksempler på bibelutgaver. Øverst til høyre: Bibelen, eller den ganske Skriftes hellige Bøger, utgitt av brødrevennen Olaus Nielsen i Halden i 1858, i protest mot Bibelselskapets daværende oversettelse. Nielsens utgave er basert på den danske Bibel fra 1744. Johannes 1:14 lyder slik: «Og Ordet blev Kjød, og boede iblandt os».

Nederst til høyre: Bibelselskapets fra 1930 (svart, og med gullkantet papir). Johannes 1:14: «Og Ordet blev kjød, og tok bolig iblant oss».

Øverst til venstre: Bibelselskapets utgave fra 1985 (mørkeblå, gullkantet papir er forlatt). Johannes 1:14: «Og Ordet ble menneske, og tok bolig iblant oss».

Nederst til venstre Bibelselskapets utgave fra 2011, billigutgaven (fargerikt omslag). Johannes 1:14 det samme som i 1985-utgaven, men det diskuteres om de nå skal gå tilbake til bokstavelig oversettelse og med nåtidig skrivemåte: «kjøtt» i stedet for «menneske».

Litt om å oversette Bibelen til norsk

Ikke ny Bibel, men en revidert oversettelse

Først må en misforståelse ryddes av veien. Media (til og med den kristelige dagsavisen Vårt Land!) skriver av og til at «nå skal bibelteksten forandres». Men det er ikke det det handler om.

De viktige håndskriftene til Bibelen – på hebraisk for Det gamle testamente (GT), på gresk for Det nye testamente (NT) – er fra 3–400-tallet etter Kristus og svært pålitelige, sammenlignet med all annen litteratur fra Oldtiden. En del småord og innskudd kan være ulike, men dette er i praksis uten betydning for tolkningen.

Det det derimot handler om er hvordan de bibelske tekster, i troskap mot deres opprinnelige betydning, best kan oversettes til språk som nåtidens mennesker kan forstå.

At Den hellige Ånd kan hjelpe bibeloversettere og -lesere med forståelsen, svekker ikke kravet til faglighet.

Språklig og historisk skjønn

En del mennesker betrakter nye bibeloversettelser ensidig under synspunktet «konservativ eller moderne teologi?» Jo, slike spenninger kan gjøre seg gjeldende. Men først og fremst er det snakk om historisk kunnskap og språklig skjønn.

Bibelen kan og bør brukes som litteratur og historiebok, men mest brukes den i forkynnelse og til oppbyggelse. Det er et faktum at svært mange mennesker av den grunn heller mot at språket bør være tradisjonsbevarende, og endringene ikke for store. Samtidig som det noen ganger kan være en verdi å utfordre vanebetonte forestillinger.

En bro over svært lang tid

De gammeltestamentlige tekster er blitt til i tidsrommet ca 800 – 300 før Kristus, og stammer fra en kultur som var svært ulik dagens norske. Hebraisk har dessuten en helt annen oppbygning enn nåtidige, vesteuropeiske språk.

De nytestamentlige skriftene er blitt til i tidsrommet ca 50–100 etter Kristus. Deres greske språk ligger oss betydelig nærmere,

men den nytestamentlige verden var nokså ulik vår. Å oversette Bibelen fra grunnspråkene innebærer altså å bygge en bro over inntil 2800 år. Derfor er det noe annet enn å oversette fra et nærbeslektet, nåtidig språk, som f.eks. engelsk.

Samtidig skal vi ikke overdrive problemene rundt den store avstanden i tid og levemåter. For selv om Abraham og hans folk var nomader, selv om profetene kjempet mot avguder vi i dag ikke kjenner, og selv om Jesus og de tolv ikke hadde Internet, er det forbløffende hvor mye av deres budskap som kan nå frem også til oss som lever i dag!

Oversettelse til gresk en viktig forutsetning for urkristendommens utbredelse

Som følge av Aleksander den stores erobringer på 300-tallet før Kristus var gresk språk i årene frem mot år null blitt utbredt i hele det østlige middelhavsområdet. Gresk hadde en status som kan sammenlignes med engelsk i dagens verden. Følgelig ble GT oversatt til gresk, ikke minst av hensyn til de mange jødiske samfunn utenfor Israel.

De skrifter som oppsto i urkristendommen og som etter hvert ble Det nye testamente, ble også skrevet på gresk, selv om Jesus og hans disipler hadde snakket aramaisk. Dette oversettelsesarbeid ser ut til å ha ligget i urkristendommens gener, og var en viktig forutsetning for at den unge kristendom kunne spre seg så raskt som den gjorde.

Johannesevangeliet 1:14

– «Ordet ble menneske» eller «Ordet ble kjøtt»?

Et eksempel (blant tusen mulige!) på nødvendige avveininger nå er oversettelsen av Johannesevangeliet 1:14. Det springende punkt her er det greske ordet *sarx*. Bokstavelig betyr det kjøtt, helt konkret. Men det har i NT også overførte betydninger i retning av «menneskelig til forskjell fra guddommelig», «menneskets begrensede eller dødelige natur», «mulig redskap for synd» (da i motsetning til ånd). Noen av disse betydningsnyanser går tilbake til det hebraiske ordet for kjøtt (bazar) – slike gammeltestamentlige klangbunner er NT fullt av.

Bibelselskapets riksmålsutgave fra 1930 lyder slik: «*Og Ordet blev kjød og tok bolig iblandt oss...*». Her brukes en ord-for-ord-oversettelse. «Kjød» var et danskklingende ord, som for nordmenn den gang hadde en høytidelig valør. Samtidig hadde det en plass i dagligspråket – hvis noe gikk galt i fiskebåten eller tømmer-skogen, kunne folk flest si: «Det gikk all kjødets gang!» Det er det vel få som sier i dag.

Riksmålsutgaven av 1930 hadde altså et danskspråklig islett, mange vil huske former som «I», «eder», «vederkvege» osv., og det ønsket man på 1970-tallet å komme vekk fra. Og den nynorske utgaven var språklig så konservativ at mange etter hvert begynte å få problemer med å forstå den. Det endte opp med Bibelselskapets oversettelser, både bokmål og nynorsk, fra grunntekstene i 1978 (heretter NO1978), med påfølgende revisjon i 1985.

Men i denne runden ville man ikke bare modernisere språket, man ville mer enn før anvende oversettelsesprinsippet mening-for-mening. Ut fra det ble Johannes 1:14 endret til «*Og Ordet ble menneske og tok bolig iblant oss...*». Jeg mener denne oversettelsen er ganske god for vår tid. Den ivaretar det opprinnelige innhold – de fleste bibellesere skjønner ved nærmere ettertanke at «menneske» her sier noe om at Ordet=Jesus gikk inn i vår begrensning og at han ble fristet av

synd og undergangskrefter, jfr. tanken i Filipperbrevet 2:7 at Jesus gav avkall på å være i Guds skikkelse og «*i sin ferd var som et menneske*» (NO1978). Og «menneske» er her et vern mot villedende assosiasjoner i retning av det kjøttet vi kjøper på Coop eller Rema!

Norsk Bibel anno 1988 (revidert utgave 2007) er oversatt under ledelse av professor Carl Fredrik Wisløff og redaktørene Arthur Berg og Thoralf Gilbrant, og den er absolutt en seriøs oversettelse. Den ønsker ifølge sine nettsider «å ta hensyn til bibeltradisjonen» og «en konkordant (dvs «ord-for-ord») oversettelse så langt det er mulig». Ut fra det oversetter de «*Og Ordet ble kjød og tok bolig iblant oss*». Ved å bruke det gammelmordige og høystemte «kjød» unngår de altfor konkrete assosiasjoner, men blir samtidig hengende ved en skrivemåte som nå er forlatt i norsk.

Et annet eksempel: Det greske ord *doulos* – slave eller tjener?

Dette ordet kan bety både slave og tjener, avhengig av sammenhengen, mens vi på norsk har to forskjellige ord. NO2011 oversetter med «tjener» ca 90 ganger, «slave» ca 30. En del forskere mener nå at forholdet mellom *doulos* og deres herrer i den nytestamentlige verden ofte var krassere, ofte mer preget over kontant overordning/underordning, enn hva man hittil har trodd. Isolert sett er denne innsikt et argument for å oversette med slave flere steder enn hittil. Og det kan virke inn når det handler om konkrete forhold, som f.eks. beretningen om offiseren i Kapernaum i Matteus 8:9b «*Sier jeg til en: Gå, så går han, og til en annen: Kom, så kommer han, og til min *doulos*: Gjør dette, så gjør han det!*». Her oversetter NO2011 med «tjener», hvor «slave» kanskje vil være mer naturlig.

Problemene melder seg når *doulos* brukes i overført (metaforisk) betydning, slik som f. eks. i Romerbrevet 1:1 «*Paulus, Kristi Jesu *doulos*, hilser dere, jeg som er kalt til apostel...*». Også her har Bibelselskapets oversettelsesutvalg foreslått å oversette med «slave». Ut fra den greske ordbok er dette fullt mulig, men det er blitt møtt med sterk kritikk, blant annet av avtroppende biskop i Bjørgvin Halvor Nordhaug og språkprofessor Sylfest Lomheim. For vel er det så at livet som Kristi etterfølger er en egenartet blanding av frihet og bundethet. Men å sammenligne bundetheten i Kristus med Antikkens slaveri er misvisende. Og dessuten motsetningsfylt i forhold til Paulus sin tankegang andre steder, f.eks. i Galaterbrevet 5:1 «*Til frihet har Kristus frigjort oss. Stå derfor fast, og la dere ikke tvinge inn under slaveåket igjen*» («slaveåket» er oversettelse av et ord som er beslektet med *doulos*).

Flere bibeloversettelser – styrke og svakhet

I dagens Norge er flere bibeloversettelser i omløp. En styrke ved det kan være at folk får mulighet til å sammenligne ulike formuleringer, noe som kan gi fordypet innsikt. En svakhet kan være forvirring, og at de mange variantene gjør det vanskeligere å lære bibelvers utenat.

Generelt er det ikke slik at oversettelsesprinsippene «mening-for-mening» og «ord-for-ord» gjensidig utelukker hverandre, de må begge brukes, avhengig av sammenhengen, for best mulig å få frem tekstenes opprinnelige mening.

Videre kan ikke «korrekt» oversettelse forklare alt i en bibeltekst. Det er også nødvendig med opplysende noter nede på sidene, og «Ordforklaringer» – de som finnes bak i NO2011 er svært opplysende for dem som tar seg tid til å lese dem.

Barnesider

Laget av 5. klasse Sira skole



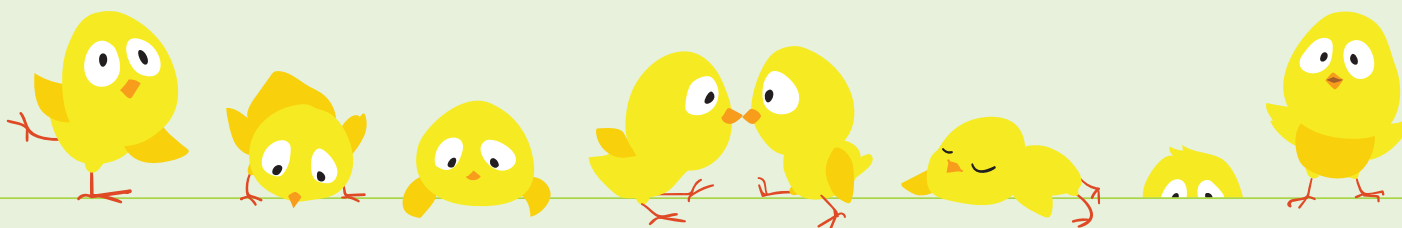
Bakerst fra venstre: Daniel W. Mohammed, Tobias L. Pedersen, Kristupas Salkauskas, Mali Sirnes, Mille Hansen, Linnea J. Kvanvik. **Foran fra venstre:** Hege Kleiven-Nesje, Hedda Osen, Tilde L. Pedersen, Oda Regine Kjørmo, Thea Sofie Vatland, Heidi Birkeland.

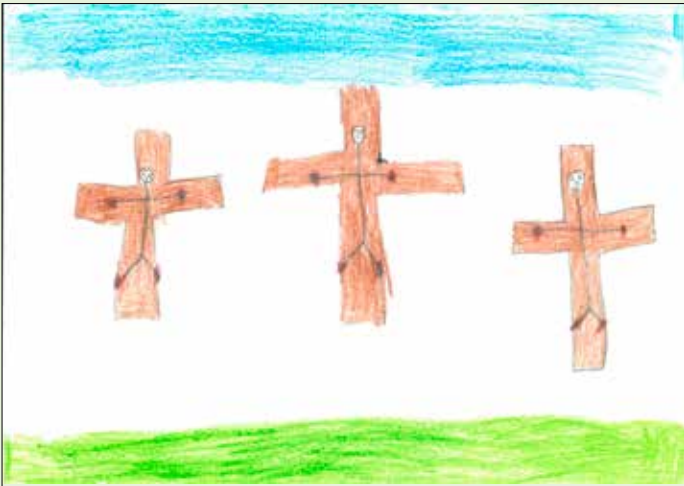
1. Vennene til Jesus kalles for ...
2. Jesus red inn i Jerusalem på et ...
3. Jesus døde på ...
4. Jesus stod opp fra de ...
5. Etter tre ... var graven til Jesus tom.

Løsningsord loddrett: Venn av Jesus

	1							
			2					
3								
		4						
	5							

Løsning:
1. Disiplin. 2. Esel. 3. Korset. 4. Døde. 5. Dager





Påskesnurrer

1. Kutt smør i terninger og la stå i romtemperatur. Ha hvetemel, sukker, salt og egg i en bakebolle. Smuldre gjæren i. Kjør blandingen forsiktig i en kjøkkenmaskin med eltekrok mens du sper med melk og juice.
2. Elt deigen til den er smidig og slipper bollen, ca. 10 minutter. Tilsett romtemperert smør og elt deigen glatt, ca. 2 minutter. Dekk bakebollen med plast og la heve til dobbelt størrelse, ca. 1,5 time.
3. Kok opp appelsinjuice og sukker til en tykk sirup, omtrent 15 minutter. Avkjøl litt og rør inn smøret til en tykk saus. La fyllet avkjøle seg helt.
4. Ha deigen på et melet bakebord og kjevle til en firkantet leiv. Smør appelsinfyll på, riv over skallet fra appelsin (vask skallet godt først) og strø på rosiner.
5. Rull sammen som en rullekake og skjær tykke skiver. Legg med snittflaten opp på bakepapirkledd stekebrett med god plass mellom hver bolle. Etterhev til dobbel størrelse, ca. 20 minutter.
6. Sett ovnen på 220 grader og pensle bollene med sammenvispet egg. Stek midt i ovnen i ca. 10 minutter. Avkjøl bollene på rist. Dryss over melis ved servering.



Tips

Får du for mange boller bør du fryse dem ned så snart de er avkjølt. Da holder de seg best til du kan nyte dem en annen dag.

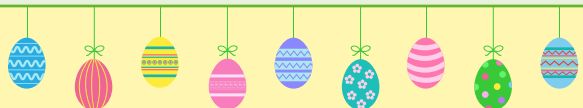
Ingredienser (ca. 18 stykker)

200g meierismør
1kg hvetemel
2 1/2dl sukker
1ts salt
2stk egg
25g fersk gjær
3dl helmelk
2dl appelsinjuice

Fyll

3dl appelsinjuice
2dl sukker
50g meierismør
1stk appelsin
2dl rosiner
1stk egg til pensling
3ss melis

(Oppskrift hentet fra tine.no)



Påskeegg

Påskeegg er både en jødisk, kristen og hedensk tradisjon. I nesten hele verden dekorerer egg i påsken, og i Norge har egg vært en stor del av påskefeiringen. Egget er et symbol på nytt liv.

Det er mange tradisjoner knyttet opp mot påskeeggene. I Hellas bytter de røde egg som symbol på Jesu blod, i Tyskland og i Østerrike spiser de grønne egg skjærtorsdag. I Nederland henger folk opp fargede egg i trærne, og påskeharen gjemmer barnas påskeegg. Tradisjonen om påskeharen som legger ut egg som barna skal prøve å finne, er 400 år gammel, og stammer fra Tyskland. Nordmenn spiser 30 millioner egg i påsken, altså 7,5 millioner per påskedag. Verdens dyreste påskeegg ble laget av Carl Fabergé. Det ble solgt for 101 millioner kroner i 2007. Egget er ett av få som ikke ble laget til den russiske tsar-familien.

Påske-intervju

Jeg har snakket med 10 år gamle Mille Hansen, som går i 5.klasse på Sira skole, om hva hun forbinder med påske.

Hva er det første du tenker på når du hører ordet påske?
– Det første jeg tenker på er påskeharen.

Hva vet du om Jesus?

– Jeg vet at Jesus ble født på julaften, og at han blir kalt Guds sønn. Jeg synes det var dårlig gjort å henge Jesus på korset.

Hva pleier du å gjøre i påsken?

Jeg pleier å gå på påsketur sammen med familien min. Vi leter også etter påskeegg. Det synes jeg er koselig.

Hva er ditt favoritt-påskegodt?

– Påskeegg med krem.

Hvilke interesser har du?

– Jeg spiller fotball, går på dans, turn, all-idrett og 4H.

Skrevet av Tilde Løyning Pedersen

Kirkevalget 2023

Ved Elisabeth Bøe Grøtteland

I høst er det kirkevalg! Det kunne du lese om i forrige nummer av menighetsbladet. Valget finner sted 10. – 11. september, men du kan stemme digitalt fra 10. august. Denne gangen blir det ikke sendt ut valgkort til medlemmer. Den norske kirkes medlemmer født i 2008 eller før, har stemmerett ved høstens valg.

Det er heller ikke for sent å stille til valg i menighetsrådet. Kirkemøtet i 2022 har vedtatt endringer når det gjelder supplerende nominasjon ved valg av menighetsråd. Et forslag til kandidat fremmet ved supplerende nominasjon skal være underskrevet av fem stemmeberettigede forslagsstillere.

Kirken er et mangfoldig felleskap. Ulike meninger og ulikheter gjør fellesskapet rikere. Derfor trenger vi nettopp deg til å stille til valg. I Den norske kirke er det rom for deg og ditt engasjement.

Følgende leder nominasjonsarbeidet i våre menigheter, og kan kontaktes:

Bakke menighet: Gerd Hamre, mobil 473 78 674

Gyland menighet: Sverre Hjelleset, mobil 468 41 369

Viktig at folk stiller til menighetsråd

Ved Agnar Klungland

Det er valg til nytt menighetsråd i Bakke og Gyland dette året. Arbeidet med å få kandidater til menighetsrådet er så vidt kommet i gang.

I Bakke gir Gerd Hamre seg nå etter 14 år (!)

– Nå får andre overta. Arbeidet har vært givende. For meg har det betydd mye å se noe av kirkelivet fra «innsiden». Jeg anbefaler alle som blir spurt, om å stille til valg. Vær positive. Det er faktisk ikke så kolossalt arbeid med menighetsrådsmøter 6–7 ganger i året. Arbeidet har gitt meg mer innsikt og forståelse av det som skjer i og utenfor kirken, ikke bare lokalt, men på landsbasis.

– Hvis ingen stiller, forsvinner mye av selvråderetten i Bakke menighet. Det er verdifullt å være «herre i eget hus». Folk tenker forskjellig og er ulike. Men noe må vi kunne legge til side for så å enes om det mer sentrale. Vi ser at utviklingen går sin gang, vi kan påvirke mer ved å delta i det som skjer. Spesielt i den siste perioden har det skjedd mye, da trenger vi folk som kan være med i menighetsrådet. Jeg oppfordrer folk til å stille. La oss gå sammen og gjøre en innsats. Men

nå har jeg stått i vervet så lenge at det er lurt med et skifte, sier Gerd Hamre.

I Gyland er det noe annerledes. Tor Hallvard Taxerås overtok som leder etter Rune Harbo høsten 2021. Han har ikke bodd så lenge i Gyland at han kan vise til en årelang lederperiode.

Tor Hallvard har mye positivt å si om Gyland. Samarbeidet går bra, og det må bevares. Folk støtter opp om kirken og kristent arbeid ellers i bygda. Mye verdifullt arbeid pågår.

– Prosessen med å få folk til nytt menighetsråd er så vidt kommet i gang. Jeg er i en tenkepause. Arbeidet er givende og det gir meg mye å være med. Jeg er vant til kirka og synes den har en viktig funksjon i bygda. Det er naturlig for meg å være med der, og det er gildt. Menighetsrådet er givende og det er givende å være med.

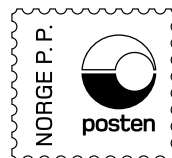
– Jeg vil anmode de som blir spurt, om å si ja til menighetsrådet. Vi har et ansvar å ta vare på. Kirka har stor betydning, og da må vi støtte opp og gjøre en innsats. Det gir livet mening å være med, sier Tor Hallvard Taxerås som vokste opp på Vegårshei.

Sang jula inn i Gyland kirke

Tekst og foto: Mari Hornbæk



Den 18. desember hadde vi en flott musikk gudstjeneste i Gyland, for å synge jula inn. Det var nok av lokale sangkrefter, og det ble en variert og flott ettermiddag. Høydepunktet var da Glade jul ble sunget på hele 6 språk! Anne Lise M. Nilsen sang på swahili, Mue Mue Htora på kareen, Magda Åtland sang på ukrainsk, Nina Mikaelson på japansk, Rune Harbo sang på engelsk og alle som var tilstede, sang felles på norsk.



Returadresse:
Flekkefjord kirkekontor
Anna Wahls gate 5
4400 Flekkefjord

SØNDAG ER KIRKEDAG

MØTEPLAN BAKKE

APRIL		29 Jubileum bedehuset 20 År		28 Gudstjeneste	1100
02 Møte lekmannsmisjonen	1100	30 Søndagsskole	1100	30 Nattverdmøte	1930
02 Søndagsskole?	1100				
04 Bønne-/vitnemøte?	2000	MAI		JUNI	
06 Nattverdmøte	1100	02 Bønne-/vitnemøte	2000	04 Gudstjeneste	1700
06 Gudstjeneste	1700	07 Gudstjeneste	1700	06 Bønne-/vitnemøte	2000
09 Påskemøte	1100	08 Awana	16-19	13 Bønne-/vitnemøte	2000
10 Gudstjeneste	1100	09 Bønne-/vitnemøte	2000	18 Gudstjeneste	1100
11 Bønne-/vitnemøte	2000	12 Impuls	2000	20 Bønne-/vitnemøte	2000
12 Møteuke – NLM	1930	14 Møte Indremisjonen	1900	27 Bønne-/vitnemøte	2000
13 Møteuke – NLM	1930	14 Søndagsskole	1100		
14 Møteuke – NLM	1900	16 Bønne-/vitnemøte	2000	JULI	
14 Impuls		17 Gudstjeneste		Bibelgruppe tirsdager 1930	???
15 Møteuke – NLM	1900	17 17.Mai-fest	1830?		
16 Møteuke – NLM	1900	18 Kr. Himm. Erdalstun	1200	AUGUST	
16 Søndagsskole	1100	22 Awana	16-19	Bibelgruppe tirsdager 1930	???
18 Bønne-/vitnemøte	2000	23 Bønne-/vitnemøte	2000	(Til og med 8. august)	
22 Unge Voksne	1900	26 Impuls			
23 Gudstjeneste	1100	28 Storsamling	1100	SEPTEMBER	
24 Awana	16-19	28 Søndagsskole	1100	02 Konfirmasjonsgudstjeneste	
25 Bønne-/vitnemøte	2000				
28 Fredagsklubb/Impuls	18/ 20				

MØTEPLAN GYLAND

APRIL		22 NLL Sør-Amerikabesøk	kl.19
01 Tesåkbaren	kl 19	24 In*Puls	
02 Møte med NLL		25 Møte ImF	kl 19
1-4 Påskeleir Ersdalstun NLL		28 Gudstjeneste	kl 13
06 Gudstjeneste	kl 19	31 Betania	kl 19
07 Nattverdmøte ImF	kl 19		
10 Gudstjeneste	kl 13	JUNI	
12 In*Puls		01 Bønn og vitnemøte	kl 19
13 Møte NLM	kl 19	04 Gudstjeneste	kl 11
16 Go*Søndag NLM		08 Møte NLM	kl 19
19 Betania	kl 19	11 Stevne Eitland	
23 Gudstjeneste	kl 17	14 Møte Indre Sjø	kl 19
26 In*Puls		18 Stevne Betania	
27 Møte ImF	kl 19		
30 Go*Søndag Bapt		JULI	
		02 Friluftsgudstj. Homma	
MAI			
03 Betania	kl 19	AUGUST	
07 Gudstjeneste	kl 11	31 Møte NLL	kl 19
10 In*Puls			
11 Møte NLM	kl 19	SEPTEMBER	
17 Gudstjeneste		1-2 Møte NLL	kl 19
18 Møte Flymisjonen	kl 19	10 Konfirmasjonsgudstj	

Endring i prestedtjenesten i Bakke og Gyland

Ved Prost Geir Ola Tveit

Tore Smeplass er ansatt som sokneprest i Grindheim og Konsmo. Han fortsetter i tjenesten i Bakke og Gyland fram til 23. juli, da han begynner ferie. Han kommer tilbake i september og forsetter konfirmasjonsgudstjeneste i begge kirker.

Det arbeides med å forberede utlysning av stillingen. Ny prest kan forhåpentligvis være på plass til nyttår.

Slekt skal følge slekters gang

Vennligst gi beskjed om noe er glemt, så blir det tatt med i neste nr.

Døpte Gyland

10.11.2022 Torbjørn Egeland
20.12.2022 Hjørdis Synnøve Kydland
14.01.2023 Gry Garvik
26.01.2023 Anne Marie Årstad

Døpte Bakke

20.11.2022 Leonora Tesdal Sandmark
12.02.2023 Andrea Lindeland Pedersen
26.02.2023 Johanna Kristine Johnsen

Døde Bakke

10.11.2022 Oddvar Lavold
27.11.2022 Berit Sandmark
07.12.2022 Jane Elida Ramsli
12.12.2022 Ruth Solfrid Ekholm
11.01.2023 Bjørg Hennie Emsøy
26.01.2023 Ingfrid Haldis Ødegård
05.02.2023 Solveig Rosa Mumme Osen
17.02.2023 Ragnhild Skregelid Thorsen

Datoer for Tro og lys i Flekkefjord:

19.04 (bedehuset) og 24.05
(20 års jubileum)

